



Državni izpitni center



M 1 7 2 2 3 2 1 4

JESENSKI IZPITNI ROK

MADŽARŠČINA KOT DRUGI JEZIK

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Torek, 29. avgust 2017

SPLOŠNA MATURA

Moderirana različica

1. FELADATLAP

A) Szövegértés

1. feladat

| Feladat | Pontszám | Megoldás | Kiegészítő utasítások |
|-----------------|-----------|--|-------------------------------------|
| 1.1.1 | 1 | ♦ Mert fontos turisztikai célpont volt a vár. | Vagy ue. másképpen megfogalmazva. |
| 1.1.2 | 1 | ♦ Mert a tüzet addigra teljesen eloltották (a helyi tűzoltók). | Vagy ue. másképpen megfogalmazva. |
| 1.1.3 | 1 | ♦ a polgármesteri hivatal előtt, este | A két elemért együtt jár az 1 pont. |
| 1.1.4 | 1 | ♦ két és fél óra | |
| 1.1.5 | 1 | ♦ Rozsnyó, Dobsina, Szeps, Sac | |
| 1.1.6 | 1 | ♦ Az, hogy a vár nehezen megközelíthető. | Vagy ue. másképpen megfogalmazva. |
| 1.1.7 | 1 | ♦ gyerekcsíny | |
| 1.1.8 | 2 | ♦ Elkezdett égni a tarló, meghibásodott az elektromos vezeték. | |
| 1.1.9 | 1 | ♦ hosszú éveket | |
| 1.1.10 | 1 | ♦ a szlovák nemzeti múzeumhoz | |
| 1.1.11 | 1 | ♦ az Andrásy családeához | |
| Összesen | 12 | | |

| Feladat | Pontszám | Megoldás | Kiegészítő utasítások |
|-----------------|----------|---------------|-----------------------|
| 1.2.1 | 1 | ♦ Vasik János | |
| 1.2.2 | 1 | ♦ Ivan Rudolf | |
| 1.2.3 | 1 | ♦ Vasik János | |
| Összesen | 3 | | |

2. feladat

| Feladat | Pontszám | Megoldás | Kiegészítő utasítások |
|-----------------|----------|---|-------------------------------------|
| 2.1.1 | 1 | ♦ 8–18 m | |
| 2.1.2 | 1 | ♦ feketésszürke | |
| 2.1.3 | 1 | ♦ 15–20 fehér virágból álló fürtös virágzat | |
| 2.1.4 | 1 | ♦ borsó nagyságú, fekete | A két elemért együtt jár az 1 pont. |
| 2.1.5 | 1 | ♦ rugalmas, könnyen hasítható | A két elemért együtt jár az 1 pont. |
| 2.1.6 | 1 | ♦ gyógyászat | |
| 2.1.7 | 1 | ♦ belsőépítészet, csónakgyártás | A két elemért együtt jár az 1 pont. |
| Összesen | 7 | | |

| Feladat | Pontszám | Megoldás | Kiegészítő utasítások |
|-----------------|----------|---|-----------------------|
| 2.2.1 | 1 | ♦ mészmentes termőhely vagy humuszban és tápanyagokban gazdag talaj | |
| 2.2.2 | 1 | ♦ magas vízigény | |
| Összesen | 2 | | |

| Feladat | Pontszám | Megoldás | Kiegészítő utasítások |
|-----------------|----------|----------|-----------------------|
| 2.3.1 | 1 | ♦ H | |
| 2.3.2 | 1 | ♦ I | |
| 2.3.3 | 1 | ♦ H | |
| 2.3.4 | 1 | ♦ I | |
| 2.3.5 | 1 | ♦ I | |
| 2.3.6 | 1 | ♦ I | |
| Összesen | 6 | | |

B) Nyelvismeret és nyelvhasználat

| Feladat | Pontszám | Megoldás | Kiegészítő utasítások |
|-----------------|---------------|----------------|-----------------------|
| 1 | 1 | ♦ sportról | |
| | 1 | ♦ szabadságot | |
| | 1 | ♦ Egyenletesen | |
| | 1 | ♦ hóval | |
| | 1 | ♦ túrán | |
| | 1 | ♦ havas | |
| | 1 | ♦ útra | |
| | 1 | ♦ szórakozva | |
| | 1 | ♦ tetejére | |
| 1 | ♦ gyerekekkel | | |
| Összesen | 10 | | |

| Feladat | Pontszám | Megoldás | Kiegészítő utasítások |
|-----------------|-----------|---|-----------------------|
| 2 | 1 | ♦ Nyerj vagy Nyerjél | |
| | 1 | ♦ Legyen | |
| | 1 | ♦ Vegyél | |
| | 1 | ♦ gondolkodsz | |
| | 1 | ♦ nekikezdesz | |
| | 1 | ♦ válassz vagy válasszál | |
| | 1 | ♦ garantálják | |
| | 1 | ♦ megőrzi vagy megőrizzé | |
| | 1 | ♦ segítünk | |
| | 1 | ♦ vásárolnak (meg) vagy vásárolják meg vagy megvásárolják | |
| 1 | ♦ kapnak | | |
| Összesen | 11 | | |

| Feladat | Pontszám | Megoldás | Kiegészítő utasítások |
|-----------------|----------|----------|-----------------------|
| 3 | 1 | ♦ F | |
| | 1 | ♦ H | |
| | 1 | ♦ D | |
| | 1 | ♦ B | |
| Összesen | 4 | | |

| Feladat | Pontszám | Megoldás | Kiegészítő utasítások |
|-----------------|----------|----------|-----------------------|
| 4 | 1 | ♦ abba | |
| | 1 | ♦ el | |
| | 1 | ♦ be | |
| | 1 | ♦ ki | |
| Összesen | 4 | | |

| Feladat | Pontszám | Megoldás | Kiegészítő utasítások |
|-----------------|----------|-------------------------|-----------------------|
| 5 | 1 | ♦ fényvédő | |
| | 1 | ♦ szakorvos | |
| | 1 | ♦ vízparton | |
| | 1 | ♦ hegytetőn/hegytetőkön | |
| Összesen | 4 | | |

| Feladat | Pontszám | Megoldás | Kiegészítő utasítások |
|-----------------|----------|-------------------|-----------------------|
| 6 | 1 | ♦ található | |
| | 1 | ♦ összpontosítani | |
| | 1 | ♦ tett | |
| | 1 | ♦ félve | |
| Összesen | 4 | | |

| Feladat | Pontszám | Megoldás | Kiegészítő utasítások |
|-----------------|----------|----------|-----------------------|
| 7 | 1 | ♦ D | |
| | 1 | ♦ A | |
| | 1 | ♦ C | |
| | 1 | ♦ E | |
| | 1 | ♦ B | |
| Összesen | 5 | | |

| Feladat | Pontszám | Megoldás | Kiegészítő utasítások |
|-----------------|----------|--|---|
| 8 | 8 | ♦ A nyári múzeumi éjszaka már tizedik alkalommal nyitja meg késő éjszaka a kiállítóhelyek kapuit Szlovénia-szerte. Az idei akcióban 39 város és település 79 múzeuma, galériája és más kiállítóhelye vesz részt, amelyek több mint 200 rendezvényt szerveznek. A résztvevő múzeumok és képtárak 18 és 24 óra között szabad belépést biztosítanak. A látogatók különböző műhelymunkákban és érdekes családi programokon vehetnek részt. | Vagy ugyanez másképpen megfogalmazva. A helyes fordításért mondatonként 2-2 pont adható. A pontszám a tartalmi és nyelvi megfelelés függvényében adható meg. |
| Összesen | 8 | | |

C) Rövidebb irányított szöveg alkotása

Műfaji és tartalmi megfelelés: 9 pont.

Nyelvezet: 8 pont.

Szerkezet: 3 pont.

Lásd: ÉK 2016. 11–12.

2. FELADATLAP

Hallás utáni értés

A)

Tisztelt Hallgatóink!

Mai műsorunkban Kubát, a Karib-térség legnagyobb szigetét mutatjuk be Önöknek.

Kuba akkora, mint Magyarország, és hozzávetőlegesen annyian is laknak benne. A tévhitkel ellentétben nem minden kubai lakik tengerparton, és vannak 2000 m körüli hegyei is.

Az ország számos természeti látnivalóval és történelmi értékkel rendelkezik. Havannában különösen sok érdekességet találunk. A helyiek által diktált kényelmes életstílus csodálatra méltó. Kubában nem érdemes és nem is lehet sietni, végigrohanni az országot. Ez a kikapcsolódásra vágyók paradicsoma, ahol egy ital mellett, kopott háncsszéken ülve teljesen el lehet felejteni a gondokat.

Miért érdemes odautazni? A kubai életérzés és zene, a vendégszeretet, több száz karibi strand, a gyönyörű merülőhelyek, a nemzeti parkok, a gyarmati épületek, az érdekes kisvárosok miatt. Az ország különös hangulatához nagymértékben hozzájárulnak a nálunk már „oldtimernek” számító amerikai autók.

Mikor és hogyan utazzunk? Novembertől júniusig a legalkalmasabb, mivel a július és az augusztus rendkívül forró, a szeptember és az október pedig a hurrikánok évszaka. Budapestről repülővel franciaországi, angliai, spanyolországi átszállással vagy a téli szezonban közvetlen charter járatokkal lehet eljutni a szigetországba.

Az utazáshoz vízum szükséges, amelyet Kuba magyarországi nagykövetségén szerezhetünk be, a díja 25 USD.

Kuba alapvetően biztonságos ország, kivéve Havanna este. A helyi közlekedés esetleges és lassú, ezért célszerű autót bérelni.

Jellemző helyi étel a „lomo ahumadó” nevű fűszeres füstölt sonka és a „chuleta”, azaz vékony, szaftos hússzelet. Jellemző alkoholos italuk a rum, amelyet szinte minden kevert alkoholban megtalálhatunk.

És mit hozunk magunkkal emlékként vagy ajándékba Kubából? Szivart, rumot, zenei cédét.

Reméljük, kedvet kaptak egy kubai utazáshoz. Ne halogassák a döntést, utazzanak el most!

A www.kubainfo.net nyomán.

| Feladat | Pontszám | Megoldás | Kiegészítő utasítások |
|-----------------|----------|----------|-----------------------|
| 1.1 | 1 | ♦ I | |
| 1.2 | 1 | ♦ I | |
| 1.3 | 1 | ♦ I | |
| 1.4 | 1 | ♦ N | |
| 1.5 | 1 | ♦ I | |
| 1.6 | 1 | ♦ H | |
| 1.7 | 1 | ♦ H | |
| 1.8 | 1 | ♦ I | |
| Összesen | 8 | | |

B)**Tisztelt Hallgatóink!**

Mai műsorunkban Szász Erzsébetet, a Központi Statisztikai Hivatal munkatársát faggatjuk az ideai népszámlálásról.

Kedves Erzsébet! Hogyan foglalná össze röviden a 2011-es népszámlálással kapcsolatos legfontosabb tudnivalókat?

Sz. E.: A népszámlálási kérdőíveket ki lehet tölteni önállóan vagy az adatokat összeíró számlálóbiztos segítségével vagy interneten. Minden állampolgár címére levélben elküldjük a kérdőívet. Ebben a levélben megtalálják a számlálóbiztosnak a nevét és az elérhetőségét is. Ha valaki október közepéig nem tudja önállóan kitölteni a kérdőívet, vegye fel a kapcsolatot számlálóbiztosával!

Néhány ismerősöm említette, hogy nem kapott még kérdőívet. Mi a teendő ebben az esetben?

Sz. E.: Amennyiben valaki nem kapta meg postai úton a kérdőívet, mielőbb jelezze ezt az önkormányzat jegyzőjénél vagy az ingyenesen hívható zöldszámon vagy e-mailben az info.nepszamlalas@ksh.hu címen.

Idén lehet először interneten is kitölteni a kérdőívet. Mit kell tudni erről a kitöltési módról?

Sz. E.: Igen, a polgárok kitölthetik a statisztikai hivatal honlapján elérhető elektronikus kérdőívet. Ehhez szükséges az azonosító kód, amelyet 2011. október 1-jéig minden címre elküldünk. A kód segítségével az adatszolgáltatók megkezdhetik a kérdőívek online kitöltését. Az internetes válaszadásra október 1-jétől október 16-áig lesz mód.

Mire számítanak, sokan élnek majd ezzel a lehetőséggel? Mi szól a módszer mellett?

Sz. E.: A módszer előnye, hogy gyors, legfeljebb 20–25 percet vesz igénybe, továbbá kényelmes, bármikor, bárhol elvégezhető. Előnye az is, hogy egyszerű, a kitöltést a programba beépített magyarázatok segítik. A kérdőívek befogadásáról a rendszer nyomtatható igazolást küld.

Mindez tulajdonképpen a papír kérdőív önálló kitöltéséről is elmondható, igaz?

Sz. E.: A polgárok a papír kérdőív önálló kitöltésével is megválaszolhatják a kérdéseket. A kérdőívek kitöltése a kézhezvétel után azonnal megkezdhető. A válaszadást rövid útmutató is segíti. A kitöltött kérdőíveket előre egyeztetett időpontban lehet a számlálóbiztosnak átadni. Ez a módszer is gyors és kényelmes, és az elektronikushoz hasonlóan október 1-jétől október 16-áig kell elvégezni.

Az adatközlők egy részének nem okoz gondot az önálló kitöltés, történjen akár elektronikusan akár papíron, de bizonyára akadnak sokan, akik segítségre szorulnak, és ezért a számlálóbiztos mellett döntenek.

Sz. E.: A megkérdezettek számlálóbiztos segítségével, interjú formájában is válaszolhatnak a népszámlálási kérdésekre. Az interjúra előre egyeztetett időpontban kerülhet sor. A számlálóbiztos maximális segítséget ad az adatszolgáltatónak a kérdések megválaszolásához. A számlálóbiztos segítségével történő adatfelvétel október 1-je és 31-e közt történik.

Miért fontos a népszámlálás? Mi, állampolgárok gyakran tehernek, sőt néha állami ellenőrzésnek éljük meg.

Sz. E.: A népszámlálás az egyetlen módszer, amellyel pontosan megismerhetjük az ország összes lakosának életkörülményeit. Az adatok segítségével hatékonyabban pályázhatunk az európai uniós és más nemzetközi támogatásokra is. Az adatok megbízhatósága érdekében a részvételt és a hiteles adatközlést törvény teszi kötelezővé.

Köszönöm a beszélgetést.

| Feladat | Pontszám | Megoldás | Kiegészítő utasítások |
|-----------------|-----------------|---|--|
| 1.1 | 1 | ♦ (a kiküldött) levélben | |
| 1.2 | 2 | ♦ az önkormányzat jegyzőjénél, a hívható zöldszámon és íméliben | A három válaszáért együtt jár a 2 pont, két válaszáért 1 pont jár. |
| 1.3 | 1 | ♦ a Központi Statisztikai Hivatalén vagy a statisztikai hivatalén | |
| 1.4 | 1 | ♦ azonosító kód | |
| 1.5 | 1 | ♦ október 1-jétől október 16-áig | |
| 1.6 | 1 | ♦ bármikor és bárhol elvégezhető | Vagy ugyanez másképpen megfogalmazva. |
| 1.7 | 1 | ♦ (a programba beépített) magyarázatok | |
| 1.8 | 1 | ♦ Át kell adni a számlálóbiztosnak. | |
| 1.9 | 1 | ♦ a számlálóbiztossal történő adatfelvételt | |
| 1.10 | 1 | ♦ Hatékonyabban pályázhat (uniós/nemzetközi támogatásokra). | |
| 1.11 | 1 | ♦ Törvénnyel kötelezővé tette a részvételt. | Vagy ugyanez másképpen megfogalmazva. |
| Összesen | 12 | | |

3. FELADATLAP

Hosszabb szöveg alkotása

A jelölt a dolgozatában a szempontoknak megfelelően próbálja elvégezni az alábbiakban leírtakat.

| Pont | Röviden bemutatja Lille és apja kapcsolatát: 3 pont. |
|------|---|
| 0 | Nem, illetve rosszul mutatja be a szereplők kapcsolatát. |
| 1 | Hiányosan, illetve csak részben jól mutatja be a kapcsolatot. |
| 2 | Jól, de kevésbé lényegre törően mutatja be a kapcsolatot. |
| 3 | Teljességre törekedve mutatja a kapcsolatot. |

Lille édesapja özvegy orvos, aki egyedül neveli gimnazista lányát. Gondos, odaadó szülő, aki apaként bizalmas kapcsolatot tudott kialakítani gyermekével. Lille bármikor számíthat apjára, a legföltettebb titkait is megoszthatja vele, bensőséges viszonyuk kölcsönös bizalomra, egymás elfogadására, meghallgatására, a másik tiszteletben tartására és nem tekintélyelvű nevelésre épül.

Vagy más megfelelő. A pontszám a bemutatás kifejtettségével arányosan adható meg.

| Pont | Megvizsgálja, miként segíti az apa a lányát a felnőtté válásban, és megmagyarázza, hogyan találja meg Lille segítségével a boldogságot: 6 pont. Egy-egy szempont 3-3 pont. |
|------|---|
| 0 | Nem, illetve rosszul vizsgálja meg a kérdést. |
| 1 | Felszínesen, illetve csak részben jól ismerteti a kérdést. |
| 2 | Jól, de kevésbé lényegre törően vizsgálja meg a kérdést. |
| 3 | Teljességre törekedve vizsgálja meg a kérdést. |

Lille apjának nemcsak az apai, hanem az anyai szerepet is be kell töltenie lánya nevelésében. Egyaránt segítenie kell annak érzelmi és értelmi fejlődését, amit nagyon ügyesen, észrevétlenül, játékosan tesz. Sikerül lányára átörökítenie értékrendjét és műveltségét. Ennek köszönhetően Lillének egészséges énképe van. Osztálytársaival ellentétben nem iszik, nem dohányzik, nem füvezik, nem bocsátkozik szexuális kalandokba. Sokat olvas, és elmélyülten gondolkodik.

Vagy más megfelelő. A pontszám a kifejtettséggel arányosan adható meg.

Miután Lille a valóságban Praetorban, majd a virtuális világbeli Calistóban is csalódik, összeomlik. Apja leviszi a Balatonra, ahol napokig homokvárakat építenek, hallgatják a víz csobogását. Lille apja segítségével megtanul a természet és önmaga hangjaira figyelni, és ebben a letisztult állapotban érkezik meg Praetor, aki szerelmet vall neki, és elmondja, ő Calisto. Arra kéri Lillét, legyenek barátok, ha nem tudja őt szeretni. A lány zavarban van, kezdetben el akarja küldeni a fiút, végül megvallja neki érzéseit. Mindketten boldogok, és úgy érzik, meg kellene állítani az időt.

Vagy más megfelelő. A pontszám a kifejtettséggel arányosan adható meg.

| Pont | Kifejti véleményét Lille és apja kapcsolatáról: 3 pont. |
|------|--|
| 0 | Nem fejt ki véleményét a kérdésről. |
| 1 | Felszínesen fogalmazza meg véleményét. |
| 2 | Jól, de kevésbé meggyőzően fejt ki véleményét. |
| 3 | Teljességre törekedve, meggyőzően fejt ki véleményét. |

A jelölt véleményét akkor is tiszteletben kell tartani, ha az értékelő tanár nem ért egyet a megfogalmazottakkal. A pontszám a kifejtettség mértékével arányosan adható meg.

Szerkezet: 3 pont (lásd ÉK 14. oldal)
Nyelvezet: 10 pont (lásd ÉK 14. oldal)
Lásd ÉK 2016. 14. oldal!